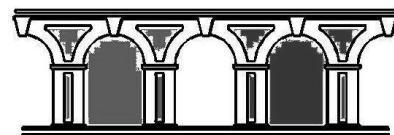


# PROGRAMMA CORSI 2010



## ***L'Italiano Porticando***

È l'apprendimento dell'Italiano in Piemonte  
tra arte, cultura e natura



**SCUOLA DI LINGUA E CULTURA ITALIANA**



<b>INDICE</b>		<b>pg.</b>
<b>PRESENTAZIONE DELLA SCUOLA</b>		<b>4</b>
<u>La storia</u>		4
<u>Lo staff</u>		4
<u>La scuola</u>		4
<u>Il metodo</u>		5
<b>PRESENTAZIONE CORSI 2010</b>		<b>5</b>
<b>CARATTERISTICHE, PREZZI E DATE DEI CORSI</b>		<b>5</b>
<u>Corsi standard</u>		6
Corsi standard estivi per studenti universitari		6
<u>Corsi pomeridiani e serali per residenti</u>	<b>NOVITÀ</b>	...6
<u>Corsi di preparazione all'esame CILS</u>		7
Corsi di preparazione CILS per i residenti		7
Corsi di preparazione CILS per i non residenti		7
<u>Corsi individuali e corsi in minigruppo</u>		7
<u>Corsi combinati</u>		8
Standard + individuale		8
Standard + conversazione	<b>NOVITÀ</b>	8
Standard + italiano commerciale		8
Standard + letteratura		9
Standard + cinema italiano	<b>NOVITÀ</b>	9
Standard + architettura		9
Standard + storia dell'arte		10
Standard + tango		10
<u>Corsi culturali</u>		11
Storia dell'architettura		11
Storia della città di Torino		11
Storia dell'arte		11
Religione		11
Letteratura		11
<u>Laboratori e degustazioni</u>		12
<u>Laboratori di arte decorativa</u>		12
<u>Corsi a tema</u>		13
L'italiano mangiando		13
L'Italiano e la Fiat	<b>NOVITÀ</b>	13
L'italiano e la Sindone	<b>NOVITÀ</b>	13
Un Natale particolare		14
<u>Corsi vacanze</u>		14
Le Langhe e la città di Torino		14
Torino e le Langhe		15
Corsi vacanze su richiesta		15
<b>LIVELLI DI CONOSCENZA LINGUISTICA</b>		<b>17</b>
<b>PERNOTTAMENTO</b>		<b>18</b>
<b>MODALITÀ D'ISCRIZIONE</b>		<b>18</b>
<b>EVENTI E LUOGHI DA NON PERDERE</b>		<b>19</b>

## PRESENTAZIONE DELLA SCUOLA

### La storia

L'Italiano Porticando, è stata fondata all'inizio del 2005 con l'obiettivo di essere non una scuola di lingue come se ne possono trovare tante a Torino, ma un **punto di riferimento specializzato** per chi vuole studiare la lingua e cultura italiana a Torino, una città conosciuta più per la sua industria che per la sua storia ed il suo lato artistico-culturale, una città che tanto ha da offrire a chi ama l'Italia, la sua lingua e la sua cultura.

La scuola è gestita da Laura Faussonne, Caterina Costanzo e Rosaria Costanzo. Le tre socie, unendo la loro lunga esperienza e le loro competenze in ambito dell'insegnamento dell'italiano a stranieri e dell'insegnamento della cultura, dell'arte e della storia italiana hanno voluto dare vita ad un progetto, fino allora, inesistente in Piemonte: la possibilità di imparare la lingua e la cultura italiana in una destinazione che non è tipica per chi arriva dall'estero come Roma, Firenze, Siena, Venezia e sulla quale solo pochi tutt'ora scommetterebbero.

### Lo staff

Le fondatrici, presenti ed operative nella vita della scuola, hanno suddiviso le aree di competenza in base alla loro esperienza: Rosaria, laureata in lingue e letterature straniere e in economia aziendale, si occupa della parte commerciale-amministrativa, Laura, con la sua specializzazione artistica e la sua laurea in architettura, segue la parte culturale come anche i contatti in Italia e Caterina, laureata in traduzione e interpretariato, gestisce la parte didattica ed è punto di riferimento per i collaboratori.

Gli insegnanti che collaborano con la scuola vengono scelti scrupolosamente in base alla loro qualifica ed esperienza nell'insegnamento dell'italiano per stranieri. Si tratta di insegnanti madrelingua, laureati, motivati ed esperti nell'accompagnare gli studenti al primo incontro con l'Italia e nel loro percorso di apprendimento dell'italiano come lingua straniera.

### La scuola

La sede della scuola si trova in un palazzo d'epoca nel quadrilatero romano, nel **centro storico della città**, si affaccia su Via Garibaldi, la **zona pedonale** della città. La scuola è facilmente raggiungibile dalle due stazioni ferroviarie ed è a pochi passi da Piazza Castello, il cuore vero e proprio di Torino.

Le aule della scuola sono luminose ed accoglienti. Nonostante dispongano di tutto ciò che serve in una scuola di lingua, non rappresentano le classiche aule perché si è voluto creare anche con l'aiuto degli arredi un **ambiente familiare** e piacevole.

A disposizione dello studente ci sono libri, giornali, riviste e dizionari come anche cd, dvd e videocassette che si possono prendere in prestito. Inoltre si offre l'accesso gratuito ad internet.



## Il metodo

Il metodo applicato da L'Italiano Porticando è il **metodo comunicativo diretto**. Infatti, dal primo giorno l'unica lingua parlata in classe è l'italiano. I nostri insegnanti sono **esperti nell'insegnamento dell'italiano** a stranieri e quindi non necessitano di nessuna "lingua ponte" per comunicare con i propri studenti. Questo vale per tutti i livelli.

**Il materiale didattico** – sviluppato dalla direzione della scuola - è creato e scelto appositamente sia per stimolare la conversazione libera che per simulare situazioni comunicative reali. Le attività pratiche svolte durante le lezioni mirano a fornire allo studente degli strumenti per sapersi muovere nella vita quotidiana e sociale in Italia. Nonostante la capacità comunicativa dello studente sia fondamentale – infatti, l'obiettivo dei corsi è prima la comunicazione e poi l'eliminazione dell'errore - durante le lezioni si riservano spazi all'approfondimento della grammatica e allo sviluppo delle capacità di comprensione ed espressione scritta dello studente. Molteplici testi autentici di vario genere (giornalistico, letterario, pubblicitario ...), canzoni, film e altri filmati sono di supporto per lo sviluppo di queste abilità. A completare le attività didattiche svolte in aula la scuola propone **attività pomeridiane** durante le quali gli studenti possono mettere in pratica in un clima rilassato ciò che hanno appreso in classe.

## PRESENTAZIONE CORSI 2010

Anche quest'anno L'Italiano Porticando offre ai propri studenti corsi per tutti i livelli adatti a chi vuole apprendere l'italiano per motivi di lavoro, di studio, per passione o per chi ha deciso di vivere in Italia.

Per tutto l'anno si organizzano **corsi Standard** - da 5 a 8 persone -, **corsi in Minigruppo** - da 2 a 4 persone -, **corsi Individuali** e **corsi Combinati**. Quest'ultimi prevedono l'abbinamento al corso standard lezioni individuali, lezioni di **conversazione**, di **italiano commerciale**, di **storia dell'arte**, di **architettura**, di **letteratura**, di **cinema** o di **tango** a scelta. È possibile frequentare **corsi di preparazione agli esami CILS** (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera) nei mesi antecedenti alla prova d'esame oppure i **corsi serali** per i residenti e per coloro che lavorano o studiano a Torino.

Fanno parte del metodo di apprendimento della lingua le **attività pomeridiane**, come le passeggiate, le visite a musei e ai luoghi di interesse storico-culturale, sono infatti incluse nel costo del corso e organizzate per aiutare lo studente ad approfondire le sue capacità di comprensione e di espressione.

Inoltre è possibile integrare e arricchire i corsi di lingua con i **corsi culturali** e gli **stage** relativi alla cucina, alla storia, all'arte, all'architettura e alle tradizioni del Piemonte e della città di Torino.

Durante l'anno, come è ormai tradizione della scuola, si organizzano i **Corsi a Tema** di durata settimanale con attività legate alla cultura, agli eventi e alle manifestazioni locali e i **Corsi Vacanza**, adatti a piccoli gruppi interessati a vivere a Torino una vacanza linguistica e di conoscenza della cultura e del territorio piemontese.

Seguono i dettagli e le date di inizio corsi consultabili anche sul sito [www.italianoporticando.com](http://www.italianoporticando.com).

## CARATTERISTICHE, PREZZI E DATE INIZIO CORSI

I **prezzi** dei corsi in seguito descritti **comprendono**:

- lezioni di lingua;
- test d'ingresso
- quota d'iscrizione di 60 Euro e IVA
- materiale didattico
- uso di Internet, prestito di libri e DVD
- attività pomeridiane culturali: visione di film con discussione, passeggiate, visite a musei, escursioni ecc... (esclusi i biglietti d'ingresso, i trasporti e le consumazioni).



## Corsi standard

I Corsi Standard (da 5 a 8 persone) avranno inizio, per ogni livello linguistico (vedere pg. 17), il primo lunedì del mese secondo il seguente calendario:

<b>COD. S01</b>	<b>04.01.10</b>	<b>COD. S07</b>	<b>05.07.10</b>
<b>COD. S02</b>	<b>01.02.10</b>	<b>COD. S08</b>	<b>02.08.10</b>
<b>COD. S03</b>	<b>01.03.10</b>	<b>COD. S09</b>	<b>06.09.10</b>
<b>COD. S04</b>	<b>06.04.10</b>	<b>COD. S10</b>	<b>04.10.10</b>
<b>COD. S05</b>	<b>03.05.10</b>	<b>COD. S11</b>	<b>02.11.10</b>
<b>COD. S06</b>	<b>07.06.10</b>	<b>COD. S12</b>	<b>29.11.10!</b>

*Festività: 06.01 – 05.04 – 01.05 – 02.06 – 01.11 - 08.12 – 25.12  
Le ore verranno recuperate nei giorni successivi.*

Queste date sono vincolanti per i principianti assoluti.  
Per chi ha conoscenze preesistenti è possibile, previo accordi con la segreteria, iniziare in un qualsiasi lunedì del mese.

<b>CORSI STANDARD (5-8 PERSONE)</b>				
N. sett. Ore sett.	1 sett.	2 sett.	3 sett.	4 sett.
15 ore	200,00	340,00	480,00	570,00
20 ore	240,00	400,00	570,00	720,00
30 ore	340,00	570,00	820,00	1.100,00
Per chi desidera ore individuali aggiuntive al corso standard, verranno conteggiate a 25 Euro/ora (IVA inclusa).				

### **Corsi standard per studenti universitari**

Nei mesi di **febbraio, marzo, aprile e luglio, agosto e settembre** L'Italiano Porticando propone agli studenti universitari stranieri, su presentazione della tessera universitaria del paese d'origine, corsi standard di 4/6/8 settimane a prezzi scontati:

<b>CORSI STANDARD PER STUDENTI UNIVERSITARI (5-8 PERSONE)</b>						
. sett. Ore sett.	4 settimane		6 settimane		8 settimane	
		<b>sconto 10%</b>		<b>sconto 15%</b>		<b>sconto 20%</b>
15 ore	570,00	<b>510,00</b>	880,00	<b>750,00</b>	1.080,00	<b>860,00</b>
20 ore	720,00	<b>650,00</b>	1.090,00	<b>930,00</b>	1.380,00	<b>1.100,00</b>

### **Corsi pomeridiani e serali per residenti**

La scuola organizza regolarmente per chi si ferma a Torino per lavoro o per studio, dei corsi pomeridiani o serali strutturati in moduli di 30 ore, 2 o 3 volte a settimana.

- 1° modulo € 300,00
- 2° modulo € 270,00

Data d'inizio corsi:

<b>COD. SER01</b>	<b>18.01.10</b>	<b>COD SER04</b>	<b>05.07.10</b>
<b>COD. SER02</b>	<b>01.03.10</b>	<b>COD.SER05</b>	<b>13.09.10</b>
<b>COD. SER03</b>	<b>03.05.10</b>	<b>COD.SER06</b>	<b>02.11.10</b>



### **NOVITÀ**



## Corsi di preparazione all'esame CILS

Il corso si rivolge a chi vuole prepararsi all'esame CILS (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera rilasciato dall'Università di Siena).

La certificazione attesta formalmente la propria competenza linguistica-comunicativa utile in ambito lavorativo e universitario.

I corsi di preparazione all'esame CILS sono organizzati nei mesi antecedenti agli esami di dicembre e di giugno. Il corso viene attivato con un minimo di 3 persone e ha una durata di 60 ore.

### **Corsi preparazione CILS per i residenti (60h)**

<b>COD. CILS 1</b>	da marzo a maggio
<b>COD: CILS 2</b>	da settembre a novembre
Livelli:	A2 – B1 – B2 – C1
Frequenza:	6 ore a settimana
Giorni:	lunedì – mercoledì – venerdì
Orario:	pomeridiano o preserale
Costo:	€ 600,00



### **Corsi preparazione CILS per i non residenti (60h)**

<b>COD. CILS 3</b>	dal 03/05/10 al 28/05/10
<b>COD: CILS 4</b>	dal 02/11/10 al 26/11/10
Livelli:	A2 – B1 – B2 – C1
Frequenza:	tutti i giorni dalle 9:30 alle 12:30
Costo:	€ 600,00

## Corsi individuali e corsi in minigruppo

La data di inizio dei Corsi in Minigruppo (da 2 a 4 persone) e dei corsi individuali potrà essere concordata con la scuola secondo le esigenze degli studenti.

CORSI INDIVIDUALI				
N. sett. Ore sett.	1 sett.	2 sett.	3 sett.	4 sett.
15 ore	600,00	1.100,00	1.600,00	1.980,00
20 ore	750,00	1.400,00	1.980,00	2.500,00
30 ore	1.100,00	1980,00	2.800,00	3.600,00

Per un apprendimento più efficace, la scuola consiglia i corsi individuali con 6 ore giornaliere solo per brevi periodi.



CORSI IN MINI-GRUPPO (2-5 PERSONE)				
N. sett. Ore sett.	1 sett.	2 sett.	3 sett.	4 sett.
15 ore	390,00	720,00	1000,00	1250,00
20 ore	500,00	900,00	1250,00	1550,00
30 ore	720,00	1250,00	1600,00	1950,00

Per un apprendimento più efficace, la scuola consiglia i corsi in minigruppo con 6 ore giornaliere solo per brevi periodi.



## Corsi combinati

I corsi combinati sono corsi che permettono allo studente di abbinare al corso standard del mattino delle lezioni di approfondimento pomeridiane. È possibile scegliere tra lezioni individuali d'italiano, di italiano commerciale o lezioni con tematiche e attività culturali.

### Standard + individuale

Nell'ora individuale l'insegnante aiuterà lo studente a migliorare il proprio italiano approfondendo le tematiche grammaticali e lessicali trattate al mattino, aiutandolo a colmare le proprie lacune o facendo ulteriore conversazione.

CODICE	DURATA	GRUPPO	INDIVIDUALE	PREZZO
SI01	1 settimana	15 h	5 h	€ 325,00
		20 h	5 h	€ 365,00
SI02	2 settimane	30 h	10 h	€ 590,00
		40 h	10 h	€ 650,00
SI03	3 settimane	45 h	15 h	€ 855,00
		60 h	15 h	€ 945,00
SI04	4 settimane	60 h	20 h	€ 1.070,00
		80 h	20 h	€ 1.220,00



### Standard + conversazione

Nel corso l'insegnante guiderà gli studenti nella conversazione trattando temi di attualità, prendendo spunto dai quotidiani, dalle riviste e dai fatti del giorno.

Le ore di conversazione saranno di gruppo. In caso non dovesse esserci più di una persona interessata al corso, le ore verranno ridotte (es. da 3 a 2) ed il prezzo rimarrà invariato.

CODICE	DURATA	GRUPPO	CONVERSAZIONE	PREZZO
SP01	1 settimana	15 h	3 h	€ 250,00
		20 h	3 h	€ 290,00
SP02	2 settimane	30 h	6 h	€ 440,00
		40 h	6 h	€ 500,00
SP03	3 settimane	45 h	9 h	€ 630,00
		60 h	9 h	€ 720,00
SP04	4 settimane	60 h	12 h	€ 770,00
		80 h	12 h	€ 880,00



### Standard + italiano commerciale

Corso di italiano commerciale è indicato per chi vuole lavorare in Italia o con operatori italiani. Gli argomenti trattati riguardano l'organizzazione aziendale, i vari enti e le mansioni ricoperte dalle persone che vi operano e prepara lo studente alla corrispondenza nei rapporti con clienti e fornitori, nei rapporti con banche e assicurazioni.

Le ore di italiano commerciale saranno individuali. In caso di più persone interessate verrà concordato uno sconto sul prezzo.

CODICE	DURATA	GRUPPO	COMMERCIALE	PREZZO
SC01	1 settimana	15 h	5 h	€ 325,00
		20 h	5 h	€ 365,00
SC02	2 settimane	30 h	10 h	€ 590,00
		40 h	10 h	€ 650,00
SC03	3 settimane	45 h	15 h	€ 855,00
		60 h	15 h	€ 945,00
SC04	4 settimane	60 h	20 h	€ 1.070,00
		80 h	20 h	€ 1.220,00



## Standard + letteratura

Nel corso di letteratura si studieranno scrittori italiani e piemontesi di fama internazionale, leggendo e analizzando insieme all'insegnante brani tratti dalle loro opere più importanti.

Le ore di letteratura saranno di gruppo. In caso non dovesse esserci più di una persona interessata al corso, le ore verranno ridotte (es. da 3 a 2) ed il prezzo rimarrà invariato.

CODICE	DURATA	GRUPPO	LETTERATURA	PREZZO
SL01	1 settimana	15 h	3 h	€ 250,00
		20 h	3 h	€ 290,00
SL02	2 settimane	30 h	6 h	€ 440,00
		40 h	6 h	€ 500,00
SL03	3 settimane	45 h	9 h	€ 630,00
		60 h	9 h	€ 720,00
SL04	4 settimane	60 h	12 h	€ 770,00
		80 h	12 h	€ 880,00



## Standard + cinema italiano

Nel corso si avrà la possibilità di vedere alcuni parti di film che hanno segnato la storia cinematografica italiana e di analizzarne i contenuti e la lavorazione.

Le ore del corso saranno di gruppo. In caso non dovesse esserci più di una persona interessata al corso, le ore verranno ridotte (es. da 3 a 2) ed il prezzo rimarrà invariato.

CODICE	DURATA	GRUPPO	CINEMA	PREZZO
SF01	1 settimana	15 h	3 h	€ 250,00
		20 h	3 h	€ 290,00
SF02	2 settimane	30 h	6 h	€ 440,00
		40 h	6 h	€ 500,00
SF03	3 settimane	45 h	9 h	€ 630,00
		60 h	9 h	€ 720,00
SF04	4 settimane	60 h	12 h	€ 770,00
		80 h	12 h	€ 880,00



## NOVITÀ

## Standard + architettura

Il corso di architettura darà una panoramica dei più importanti stili architettonici italiani analizzando alcune delle opere più significative. Il corso, inoltre, darà informazioni sulla storia architettonica della città, dalla Torino Romana a quella Barocca, dalla Torino prima Capitale d'Italia a quella contemporanea.

Le ore di architettura saranno di gruppo. In caso non dovesse esserci più di una persona interessata al corso, le ore verranno ridotte (es. da 3 a 2) ed il prezzo rimarrà invariato.

CODICE	DURATA	GRUPPO	ARCHITETTURA	PREZZO
SA01	1 settimana	15 h	3 h	€ 250,00
		20 h	3 h	€ 290,00
SA02	2 settimane	30 h	6 h	€ 440,00
		40 h	6 h	€ 500,00
SA03	3 settimane	45 h	9 h	€ 630,00
		60 h	9 h	€ 720,00
SA04	4 settimane	60 h	12 h	€ 770,00
		80 h	12 h	€ 880,00



## Standard + storia dell'arte

Il corso di Storia dell'Arte darà una panoramica delle più importanti correnti artistiche italiane analizzando alcune delle opere più significative. Gli argomenti trattati verranno scelti anche tenendo conto degli eventi artistici presenti a Torino.

Le ore di storia dell'arte saranno di gruppo. In caso non dovesse esserci più di una persona interessata al corso, le ore verranno ridotte (es. da 3 a 2) ed il prezzo rimarrà invariato.

CODICE	DURATA	GRUPPO	ARTE	PREZZO
SS01	1 settimana	15 h	3 h	€ 250,00
		20 h	3 h	€ 290,00
SS02	2 settimane	30 h	6 h	€ 440,00
		40 h	6 h	€ 500,00
SS03	3 settimane	45 h	9 h	€ 630,00
		60 h	9 h	€ 720,00
SS04	4 settimane	60 h	12 h	€ 770,00
		80 h	12 h	€ 880,00



## Standard + tango

Torino è diventata una delle capitali del Tango Argentino a livello europeo. L'Italiano Porticando collabora con una delle più importanti scuole piemontesi, con maestri che vantano un'esperienza decennale nell'insegnamento della milonga, vals e tecnica di tango.

I corsi si terranno nelle ore serali in settimana e nelle ore pomeridiane dei giorni festivi presso importanti sale da ballo, nei seguenti periodi: **da metà settembre a metà dicembre e da gennaio a luglio**. Il corso di tango è aperto sia a studenti che già hanno delle nozioni di ballo che a coloro che vogliono cimentarsi per la prima volta.

CODICE	DURATA	GRUPPO	TANGO	PREZZO
ST01	1 sett.	15 h	1 lezione serale o 1 stage domenicale	€ 240,00
		20 h	1 lezione serale o 1 stage domenicale	€ 280,00
ST02	2 sett.	30 h	2 lezioni serali	€ 420,00
		40 h	2 lezioni serali	€ 480,00
ST03	3 sett.	45 h	3 lezioni serali	€ 600,00
		60 h	3 lezioni serali	€ 690,00
ST04	4 sett.	60 h	4 lezioni serali	€ 730,00
		80 h	4 lezioni serali	€ 880,00



Qualora si volesse fare sia la lezione serale sia lo stage domenicale, il costo aggiuntivo sarà di € 30,00. Esiste inoltre la possibilità di partecipare ad un **pomeriggio di ballo** la domenica (dopo lo stage).

In questo caso il costo aggiuntivo è di € 12,00. Su richiesta è anche possibile avere delle lezioni individuali di tango.



## Corsi culturali

I Corsi Culturali sono corsi o seminari, teorici e pratici, relativi a più ambiti culturali legati alla storia, all'arte, all'architettura, alle tradizioni del Piemonte e in particolare della città di Torino, che potranno essere abbinati ai corsi individuali, in minigruppo o standard.

I corsi verranno attivati su richiesta degli interessati e in accordo con la segreteria:

Orario: pomeridiano presso i locali della scuola

Costo: € 30,00

Comprensivo di:

- 3 ore di lezioni teoriche sull'argomento scelto;
- documentazione specifica e altro materiale didattico.

### **Ambiti culturali:**

#### **Storia dell'architettura:**

Gli stili architettonici italiani: analisi e descrizione delle architetture nelle varie epoche (architettura romana, gotica, romanica, rinascimentale, barocca, ecc..).

Il lessico architettonico: gli elementi di una chiesa o di un palazzo; le tipologie edilizie che caratterizzano i vari stili.

Gli architetti italiani: alcuni dei protagonisti della storia dell'architettura e le loro opere più importanti.

#### **Storia della città di Torino:**

Torino Romana: la nascita della città e i luoghi simbolo.

Torino Barocca: le Residenze Reali, l'architettura e le trasformazioni urbanistiche nella Torino Sabauda.

Torino Liberty: la Torino del primo '900, lo Stile Floreale delle ville e dei palazzi dei nuovi quartieri.

Torino che cambia: le attuali trasformazioni urbanistiche e architettoniche di una Torino che è luogo di scambi e di richiamo per architetti ed artisti di fama internazionale.

#### **Storia dell'arte:**

Le correnti artistiche italiane più importanti: dall'arte bizantina a quella rinascimentale, da quella barocca ai grandi movimenti ottocenteschi e all'avanguardia del novecento.

I protagonisti della storia dell'arte: la vita e l'analisi delle opere più importanti di artisti italiani di fama internazionale.

#### **Religione:**

Le Vie dei pellegrini: gli antichi sentieri dei pellegrini, i luoghi, le abbazie, i monasteri che testimoniano la spiritualità di un tempo ancora viva oggi.

La storia della Sacra Sindone: uno dei più grandi misteri della religione cristiana, il Sacro Lino che da secoli viene custodito a Torino.

#### **Letteratura:**

I grandi autori piemontesi: si studieranno scrittori piemontesi, alcuni di questi sono di fama e di prestigio internazionale, quali Alfieri, Pavese, Fenoglio, Soldati, Ginzburg, Fruttero e Lucentini.

Il corso prevede oltre alla lettura e l'analisi di alcuni brani, la visita dei luoghi in cui gli scrittori hanno vissuto, che hanno frequentato, o dove hanno trovato ispirazione.



### **Tradizioni, storia, industria e altro ancora...**

## Laboratori e degustazioni

La scuola organizza mensilmente pomeriggi dedicati ai prodotti enogastronomici locali. I laboratori sono presentati da professionisti che accompagnano i partecipanti alla scoperta, alla preparazione e alla degustazione dei prodotti tipici di questa regione.

### **Corso sui vini piemontesi**

Orario: pomeridiano presso i locali della scuola

Costo: € 40,00 (minimo 4 partecipanti)

Comprensivo di:

- introduzione ai vini piemontesi e al loro abbinamento con i cibi;
- assaggio di alcuni vini e degustazione di prodotti tipici;
- documentazione specifica e altro materiale didattico.

### **Degustazione di vini e prodotti tipici**

Orario: pomeridiano

Costo: € 15,00 (minimo 4 partecipanti)

La degustazione di vini e prodotti piemontesi avviene in locali tipici del centro storico torinese.

### **Corso di cucina piemontese**

Orario: pomeriggio o sera presso i locali di un ristorante

Costo: € 65,00 (minimo 4 partecipanti)

Comprensivo di:

- preparazione e presentazione di alcuni piatti piemontesi;
- cena con assaggio dei piatti cucinati;
- documentazione specifica e altro materiale didattico.

### **Pasticceria**

Orario: pomeridiano (minimo 4 partecipanti)

Costo: da 10,00 a 15,00 Euro secondo le specialità offerte

Preparazione e presentazione di dolci che caratterizzano l'alta pasticceria piemontese.

### **Degustazione di specialità al cioccolato con visita al laboratorio**

Orario: pomeridiano (minimo 6 partecipanti)  
nei mesi di settembre, ottobre, gennaio, febbraio, maggio

Costo: 24,00 Euro

Comprensivo di:

- visita al laboratorio artigianale (produzione)
- degustazione delle specialità presso la bottega di un maestro cioccolataio nel centro storico della città

## Laboratori di arte decorativa

Su richiesta e per un minimo di 2 partecipanti la scuola organizza laboratori di arte decorativa.

Orario: 2 incontri dalle 14.30 alle 17.30

Costo: € 25,00 a pomeriggio (minimo 2 partecipanti).

Comprensivo di:

- introduzione alla tecnica;
- documentazione specifica e altro materiale didattico.

Il prezzo **non comprende** il materiale per l'attività e per l'esecuzione del manufatto, ogni partecipante dovrà procurarselo secondo le indicazioni dell'insegnante.

### **Pittura con l'acquarello**

Nozioni base sui colori e sulla tecnica, esercizi eseguiti in parte presso la sede della scuola e in parte all'aperto nella suggestiva collina torinese.

### **Ricamo a Bandera**

Introduzione al ricamo tipico piemontese nato nella corte sabauda del settecento: la storia, i disegni, i punti e i tessuti.



## NOVITÀ



## Corsi a tema

### L'italiano mangiando (1 settimana)

**COD. T01**

**Date:** ogni 3<sup>a</sup> settimana del mese  
escluso luglio, agosto e periodo natalizio

**Livello:** dal livello principianti

**Costo:** per 15h di lezione € 320,00 (escluso pernottamento)  
per 20h di lezione € 360,00 (escluso pernottamento)

Il corso si focalizza sulle specialità eno-gastronomiche piemontesi sia a livello linguistico che nelle attività culturali proposte.

Il corso comprende:

- 15 o 20 ore di lezione;
- Aperitivo di benvenuto e tour nel centro cittadino;
- Degustazione di specialità al cioccolato presso la bottega di un maestro cioccolataio nel centro storico della città.
- Corso di cucina con cena;
- Degustazione vini presso enoteca;
- Materiale didattico e documentazione.



### L'italiano e la Fiat (1 settimana)

**COD. T02**

**Date:** ogni 4<sup>a</sup> settimana del mese  
escluso agosto e periodo natalizio

**Livello:** dal livello principianti

**Costo:** per 15h di lezione € 240,00 (escluso pernottamento)  
per 20h di lezione € 280,00 (escluso pernottamento)

Il corso si focalizza sulla storia dell'automobile e in particolare sulla più grande industria automobilistica italiana, la Fiat

Il corso comprende:

- 15 o 20 ore di lezione;
- incontro introduttivo di h 1,5 su "Torino e la Fiat ieri e oggi"
- visita al Lingotto, ex stabilimento Fiat;
- visita guidata dello stabilimento Fiat Mirafiori
- Materiale didattico e documentazione.

## NOVITÀ



### L'italiano e la Sindone (1 settimana)

**COD. T03**

**Date:** dal 26 al 30 aprile                      dal 10 al 14 maggio

**Livello:** dal livello principianti

**Costo:** per 15h di lezione € 240,00 (escluso pernottamento)  
per 20h di lezione € 280,00 (escluso pernottamento)

Il corso si tiene in occasione della Ostensione della Sindone, e si focalizza sul legame tra la città di Torino e la storia del sacro Lino.

Il corso comprende:

- 15 o 20 ore di lezione;
- incontro introduttivo di h 1,5 su "La storia della Sindone"
- visita organizzata alla Sindone, presso il Duomo di Torino;
- visita al Museo della Sindone
- Materiale didattico e documentazione.

## NOVITÀ



## Un Natale particolare (1 settimana)

**COD. T04**

**Date:** nel mese di dicembre

**Livello:** dal livello principianti

**Costo:** per 15h di lezione € 290,00 (escluso pernottamento)  
per 20h di lezione € 330,00 (escluso pernottamento)

Il corso si svolge in prossimità del periodo natalizio e Torino offre ai visitatori un'atmosfera particolarmente luminosa e vitale fatta di allestimenti artistici ed eventi tradizionali.

Il corso comprende:

- 15 o 20 ore di lezione;
- Aperitivo di benvenuto e tour turistico nel centro cittadino alla scoperta degli allestimenti della Rassegna Luci D'Artista;
- Visita al Mercatino di Natale;
- Mini-corso di cucina tradizionale natalizio. Preparazione delle specialità e degustazione;
- Materiale didattico e documentazione.



## Corsi vacanza (durata settimanale)

I Corsi Vacanza abbinano al perfezionamento e/o all'approfondimento della lingua italiana attività, escursioni ed esperienze che permettono di conoscere ciò che a livello artistico e culturale il territorio piemontese e la città di Torino possono offrire ai suoi visitatori.

L'Italiano Porticando propone nel dettaglio due corsi, uno alla scoperta di Torino e l'altro nel territorio delle Langhe, luogo di vini e specialità gastronomiche, ma è possibile organizzare settimane con contenuti culturali diversi.

In seguito si presentano una serie di tematiche che non hanno la pretesa di illustrare tutti gli aspetti di una regione, ricca di storia, arte e cultura come il Piemonte, ma che in qualche modo danno la possibilità di apprendere in maniera nuova la lingua italiana.

Questi e altre soluzioni sono offerte a gruppi organizzati come le Università Popolari, le Università, le Associazioni, ecc.. I prezzi indicati si intendono sempre per gruppi di 10 persone.



## Le Langhe e la città di Torino

**COD. V01**

**Livello:** Principiante avanzato – Intermedio - Avanzato

**Costo:** € 950,00

Il corso comprende:

- 15 ore di lezione;
- Materiale didattico e documentazione sui luoghi visitati;
- 6 pernottamenti con mezza pensione in hotel o agriturismo a 30km da Alba (camera doppia con bagno);
- Cena di benvenuto (escluse bevande);
- Cena di saluto (escluse bevande);
- Stage di cucina piemontese con cena;
- Visita al Borgo di Barbaresco e di una piccola cantina produttrice di vino Barbaresco con degustazione;
- Passeggiata nel centro storico di Alba;
- Visita al castello fortezza di Serralunga e degustazione di vini, formaggi e salumi in un'enoteca del luogo;
- Visita guidata del centro storico della città di Torino;
- Trasferimenti in pullman per le gite e nelle Langhe.



## Torino e le Langhe

**COD. V02**

**Livello: Principianti avanzati – Intermedi - Avanzati**

**Costo: € 1050,00**

Il corso comprende:

- 15 ore di lezione;
- Materiale didattico e documentazione sui luoghi visitati;
- 6 pernottamenti con mezza pensione in un albergo a tre stelle (camera doppia con bagno);
- Cena di benvenuto (escluse bevande);
- Cena di saluto (escluse bevande);
- Tour turistico nel centro storico di Torino;
- Visita al Museo Nazionale del Cinema;
- Escursione sulla collina di Superga con la cremagliera e visita della Basilica;
- Visita alla Reggia di Venaria Reale una delle più belle residenze sabaude a pochi chilometri da Torino;
- Escursione giornaliera tra le colline del territorio delle Langhe: passeggiata nel centro storico di Alba; aperitivo presso una cantina locale e pranzo presso un ristorante tipico (escluso bevande);
- Entrate a musei e carta servizi per mezzi pubblici (TurinCard);
- Trasferimenti in pullman per le escursioni giornaliere.



## Corsi vacanza su richiesta

### Corsi a Torino

Pernottamenti a Torino ed escursioni pomeridiane o giornaliere nei dintorni. I prezzi dipendono dal numero di partecipanti.

Il livello linguistico ideale per questi corsi è l'intermedio o avanzato, è comunque possibile organizzare dei Corsi vacanza per altri livelli di conoscenza della lingua.

#### Il Carnevale piemontese (mese di febbraio)

Il Carnevale italiano non è solo quello di Venezia, ogni regione ha le sue maschere, le sue specialità gastronomiche e le sue tradizioni. Visitare la capitale del Carnevale Piemontese, Ivrea, con la sua famosa e storica Battaglia delle Arance, e assaggiare le specialità dell'alta pasticceria torinese passeggiando tra i portici cittadini, è un modo unico ed originale per approfondire le proprie conoscenze linguistiche.

#### Le Residenze Reali dei Savoia

Visitare e conoscere una realtà unica in Italia: le Residenze Sabaude un insieme architettonico straordinario dichiarato dall'UNESCO "Patrimonio dell'umanità". Il Palazzo Reale di Torino, reggia austera ma ricca di fascino, la Residenza estiva di Racconigi, con il suo immenso parco, la scenografica Reggia di Venaria Reale e l'imponente Basilica di Superga, terrazza panoramica sulla città, sono cornice suggestiva di questo corso di lingua.

#### Torino tra arte e mistero

Torino custode di tesori unici al mondo e di misteri da scoprire: una città magica fatta di percorsi notturni e sotterranei, che ospita il Museo Egizio, secondo al mondo dopo il Cairo, e che conserva la reliquia più importante e misteriosa della religione cristiana, la Sacra Sindone. Il corso si propone di approfondire la conoscenza della lingua italiana in questa realtà unica al mondo.

#### Il Barocco piemontese

L'architettura di Torino, con le sontuose Residenze Reali, le imponenti chiese e i prestigiosi palazzi, la trasformano in una delle capitali del barocco europeo. Un'esperienza linguistica tra le opere dei grandi maestri internazionali del periodo settecentesco.



### Torino Liberty

Torino è una città che sorprende. L'architettura Liberty e New Gothic caratterizzano bellissimi palazzi costruiti tra la fine dell'Ottocento e l'inizio del Novecento. Una nuova esperienza per tanti amanti dell'Italia e dell'Italiano che troverà il suo culmine in una gita sul Lago Maggiore.

### Torino la città del cinema

Pochi sanno che il cinema italiano è nato a Torino. La città fu ed è centro della cinematografia italiana. Il Museo Nazionale del cinema, nella splendida struttura ottocentesca della Mole Antonelliana, e la nuova cinematografia sono i temi di questo interessante corso linguistico.

### Torino, città industriale tra arte e cultura

Torino è una città in cambiamento: un viaggio linguistico tra le varie epoche della città, in un percorso che ci proietta dalle mura romane alla modernità del Lingotto, sede storica della FIAT, ai musei moderni di rilevanza nazionale ed internazionale.



## Corsi enogastronomici

### Asti e il Monferrato: viaggio tra vino e storia

Il Monferrato è una terra dalle radici antiche, famoso per il suo moscato e capace di offrire ai suoi visitatori la possibilità di rivivere momenti storici di grande importanza. Il Palio di Asti (a settembre), che come quello di Siena, ripropone un'antica e suggestiva tradizione medioevale è una vera scuola di cultura e di vita locale e insieme ad una visita ad un produttore locale di spumante e ad uno stage sui grandi vini piemontesi caratterizzano questo particolare ed intenso corso di lingua italiana.

### Alba, la capitale del gusto

Alla scoperta di una città ricca di storia e luogo rappresentativo per la cultura enogastronomica piemontese. Il corso propone una significativa partecipazione (se il corso ha luogo nel mese di ottobre) alla Fiera Internazionale del Tartufo Bianco ad Alba, evento internazionale che richiama appassionati e esperti del settore alimentare da tutto il mondo. Gli approfondimenti linguistici avverranno partecipando a degustazioni di vini e prodotti della zona, e seguendo, in un particolare corso culinario, le indicazioni di un cuoco locale.



## Corsi in località naturalistiche

### La Fortezza di Fenestrelle

Il territorio piemontese offre luoghi di cultura e di natura incontaminata, dove la storia ha segnato in maniera indelebile il territorio. La Fortezza di Fenestrelle, conosciuta come la "Muraglia cinese delle Alpi", è uno dei sistemi difensivi più imponenti ed interessanti da visitare. Il corso propone un'esperienza linguistica tra le montagne e i parchi alpini.

### Val Susa e i luoghi olimpici

Le Alpi del Piemonte sono stati lo scenario naturale in cui si sono svolte le Olimpiadi Invernali del 2006 e saranno scenario culturale di questo corso linguistico. Si può scoprire il fascino di questa vallata tra sentieri naturalistici e luoghi di storia e di architettura militare come la seicentesca fortezza di Exilles.

### Val Susa e i luoghi dello spirito

La Val di Susa collegamento storico tra la Francia e l'Italia. Il corso linguistico ripercorre gli antichi sentieri, "I cammini del cielo", così anticamente indicati, rivisita i luoghi dello spirito dei pellegrini medioevali diretti alla città Sacra di Roma. L'imponente e famosa Sacra di San Michele (ora simbolo del Piemonte) e la suggestiva Abbazia di Novalesa sono i luoghi rappresentativi di quei antichi e suggestivi viaggi.



## LIVELLI DI CONOSCENZA LINGUISTICA (in base al Quadro di riferimento Europeo)

### Principiante (A1):

Indicato per chi per la prima volta si avvicina alla lingua italiana. Lo studente, con una frequenza minima di 30 ore, sarà in grado di capire e utilizzare espressioni familiari e quotidiane: sapersi presentare, domandare o rispondere ad interrogativi riguardanti la persona, il domicilio, il lavoro e ad interagire in situazioni che riguardano i bisogni immediati (al bar, al mercato, al ristorante, dal dottore) e a dialogare in modo semplice in presente e passato prossimo.



### Principiante avanzato (A2):

Per lo studente che ha avuto da 60 a 80 ore di lezioni. Lo studente sarà in grado di comunicare in situazioni semplici e abituali con l'ausilio di mezzi linguistici semplici: potrà descrivere la propria provenienza e formazione, l'ambiente circostante, i bisogni immediati e dialogare su argomenti riguardanti lo sport, il tempo libero, gli hobby, la casa ed i propri interessi utilizzando futuro, condizionale, imperativo e imperfetto.

### Intermedio (B1):

Per chi ha già frequentato almeno 120-160 ore di lezioni d'italiano.

Lo studente potrà capire i punti principali di un discorso inerenti a situazioni familiari, al lavoro, la scuola, al tempo libero, ecc. Potrà esprimersi oralmente e in forma scritta in situazioni relative ai suoi interessi e alla vita quotidiana e saprà riferire un'esperienza o un avvenimento descrivendo le sue impressioni.



### Intermedio avanzato (B2):

Per chi ha frequentato almeno 200-220 ore di lezioni. Lo studente riuscirà a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire con persone di madrelingua. Capire testi complessi ed esprimersi in modo chiaro e dettagliato su una vasta gamma di argomenti esponendo il proprio punto di vista (oralmente e in forma scritta).

### Avanzato inferiore (C1):

Per lo studente che ha frequentato più di 280 ore di lezioni. Sarà in grado di capire una vasta gamma di testi esigenti e di una certa lunghezza, di esprimersi in modo scorrevole e spontaneo utilizzando la lingua (oralmente e in forma scritta) con efficacia e flessibilità nella vita sociale e professionale.



### Avanzato (C2):

Sarà in grado di capire senza difficoltà tutto quello che legge o ascolta. Saprà esprimersi liberamente, con scioltezza e in modo spontaneo anche in situazioni complesse e nei vari ambiti della quotidianità (famiglia, lavoro, uffici pubblici,...). Saprà scrivere testi chiari e scorrevoli relativi a situazioni ed ambiti diversi (lettere, relazioni, riassunti di testi specialistici ...).

## PERNOTTAMENTO

Su richiesta, la scuola offre agli studenti il servizio di mediazione di Bed & Breakfast, di hotels, appartamenti, ecc.

I prezzi della tabella sono indicativi in quanto dipendono dalla scelta dello studente (albergo 1, 2, 3 stelle, appartamento per 2, 3, 4 persone, durata del soggiorno, ecc...).

TIPO DI SISTEMAZIONE	SINGOLA	DOPPIA
<b>Bed &amp; Breakfast (con colazione)</b>	da 60,00 Euro a 80,00 Euro	da 90,00 Euro a 120,00 Euro
<b>Pensione (senza colazione)</b>	da 55,00 Euro	da 65,00 Euro
<b>Hotel 3*** (con colazione)</b>	da 90,00 Euro	da 120,00 Euro
<b>Hotel 3*** (senza colazione)</b>	da 70,00 Euro	da 90,00 Euro
<b>Ostello della Gioventù</b>	Camera da 3 o 4 posti	15,00 Euro
	Camera doppia	21,00 Euro
	Camera singola	22,00 Euro
	Cena	10,00 Euro
<b>Appartamento (1 settimana)</b>	Da 250,00 Euro	
<b>Appartamento (1 mese)</b>	Zona centro da 900,00 Euro Zona semi-centrale da 850,00 Euro	
<b>In famiglia</b>	Su richiesta: da 180,00 a 250,00 Euro/settimana I prezzi dipendono dalle opzioni: - solo pernottamento - con colazione - con mezza pensione	



## MODALITÀ D'ISCRIZIONE

Per iscriversi è necessario inviare alla segreteria della scuola:

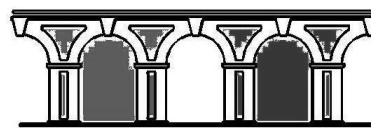
- il MODULO D'ISCRIZIONE compilato in tutte le sue parti, specificando i propri dati personali, il livello di conoscenza linguistica (vedere pg. 17), il tipo di corso e relativo codice, e le date di frequenza.

- IL REGOLAMENTO E LE CONDIZIONI della scuola firmato; un anticipo pari al 30% dell'importo del corso (come specificato nel Regolamento).

Entrambi i moduli (Modulo d'iscrizione e il Regolamento) devono essere inviati alla scuola tramite fax, posta o e-mail.

## L'Italiano Porticando S.r.l.

Via Mercanti, 2  
I-10122 TORINO  
Tel.: +39 011 518 70 79  
Fax: +39 011 513 08 40  
[www.italianoporticando.com](http://www.italianoporticando.com)  
[info@italianoporticando.com](mailto:info@italianoporticando.com)



## EVENTI E LUOGHI DA NON PERDERE

### Gli eventi 2010

#### Ciocolatò

dal 22 febbraio al 3 marzo [www.ciocolato-to.com](http://www.ciocolato-to.com)

#### Mondiali di pattinaggio di figura

dal 22 al 28 marzo [www.torino2010.org](http://www.torino2010.org)

#### GLBT Film Festival

(Turin International Gay & Lesbian Film Festival)

dal 15 al 22 aprile [www.tglff.com](http://www.tglff.com)

#### Ostensione della Sindone

dal 10 aprile al 23 maggio [www.sindone.org](http://www.sindone.org)

#### XXIII Salone internazionale del libro

dal 13 al 17 maggio [www.salonelibro.it](http://www.salonelibro.it)

#### ESOF 2010 (Euro Scienze Forum)

dal 2 al 7 luglio [www.wsof2010.org](http://www.wsof2010.org)

#### MITO – Settembre Musica

settembre [www.mitosettembremusica.it](http://www.mitosettembremusica.it)

#### Salone Internazionale del Gusto e Terra Madre

dal 21 al 25 ottobre [www.salonedelgusto.it](http://www.salonedelgusto.it)

#### TFF (Torino Film Festival)

novembre [www.torinofilmfest.org](http://www.torinofilmfest.org)

#### ARTISSIMA Internazionale d'arte contemporanea

novembre [www.artissima.it](http://www.artissima.it)

#### Contemporary Arts Torino Piemonte - Luci d'artista

novembre - dicembre [www.comune.torino.it/artecultura/luciartista/](http://www.comune.torino.it/artecultura/luciartista/)



### I luoghi...

#### Il Museo Egizio

Per il numero di reperti esposti è il più importante d'Europa.

#### La Mole Antonelliana

Simbolo della città e sede del Museo Nazionale del Cinema.

#### Le Residenze Reali dei Savoia

palazzi, castelli e chiese, un patrimonio storico e ambientale riconosciuto dall'UNESCO:

Palazzo Reale e Palazzo Madama

Palazzo Carignano

Castello di Rivoli e di Moncalieri

La Reggia della Venaria Reale

Il Castello di Racongi

... ..

#### L'Arte Moderna e Contemporanea

Molti i musei e le gallerie d'arte che presentano le avanguardie contemporanee internazionali attraverso mostre, installazioni e eventi in tutto l'anno.

GAM - Galleria Civica d'Arte

Fondazione Merz

Fondazione Sandretto Re Rebaudengo

Museo d'Arte Contemporaneo

... ..

#### Il Quadrilatero Romano e i Murazzi

I luoghi del divertimento serale e notturno, aperitivi, cene, degustazioni, musica, ballo, ....

[www.turismotorino.org](http://www.turismotorino.org)

